

# extra SPACE

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de Instruções  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

**Whirlpool**  
HOME APPLIANCES

# INDEX

---

## INSTALLATIE

- 3 Installatie

## VEILIGHEID

- 4 Belangrijke veiligheidsinstructies
- 5 Storingen opsporen
- 6 Veiligheidsmaatregelen

## ACCESSOIRES EN ONDERHOUD

- 7 Accessoires
- 8 Onderhoud & reiniging

## BEDIENINGSPANEEL

- 9 Beschrijving bedieningspaneel
- 10 Beschrijving display

## ALGEMEEN GEBRUIK

- 11 Stand-bymodus
- 11 Startbeveiliging / kinderslot
- 11 De bereiding onderbreken of stoppen
- 11 Voedsel roeren / omdraaien
- 12 Clock (Klok)

## BEREIDINGSFUNCTIES

- 13 Jet Start
- 14 Microwave (Magnetron)
- 17 Grill
- 18 Combi Microwave + Grill (Combi Magnetron + Grill)
- 19 Manual Defrost (Handmatig Ontdooien) (Menu Defrost)
- 20 Automatic Defrost (Automatisch ontdooien) (Menu Defrost)
- 21 Menu Auto Cook (Automatisch bereiden)
- 24 Silent Mode (Stille Modus)
- 25 Auto Clean (Automatische Reiniging)

## MILIEUTIPS

- 26 Milieutips
- 27 Technische specificaties

# INSTALLATIE

## -VOORDAT U AANSLUIT

Zorg voor afstand tussen de oven en andere warmtebronnen. Voor een goede ventilatie moet er minstens 30 cm ruimte boven de oven blijven.

De magnetron mag niet in een kast worden geplaatst. Deze oven mag niet worden geplaatst of gebruikt op een werkoppervlak dat lager is dan 850 mm boven de vloer.

Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning bij u thuis.

Plaats de oven op een stabiel, vlak oppervlak dat sterk genoeg is voor de oven en het kookgerei dat u erin plaatst. Behandel de oven voorzichtig.

Zorg ervoor dat de lucht onder, boven en rondom de oven vrij kan stromen.

Controleer of het toestel niet beschadigd is. Controleer of de ovendeur goed sluit en of de interne deurvergrendeling niet beschadigd is. Haal de oven leeg en reinig de binnenkant met een zachte, vochtige doek.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Hierdoor kunnen elektrische schokken, brand of andere ongevallen worden veroorzaakt.

Gebruik geen verlengkabel:

Als de voedingskabel te kort is, moet u een erkende elektricien of onderhoudstechnicus vragen een stopcontact te installeren bij het toestel.

**WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik van de aardingsstekker kan leiden tot het risico op een elektrische schok.

Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of onderhoudstechnicus als u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt of als u twijfelt of de magnetron op de juiste manier geaard is.

We raden aan om voordat u de magnetron de eerste keer gebruikt, de beschermende film van het bedieningspaneel en het kabelbandje rond het netsnoer te verwijderen.

## -NA HET AANSLUITEN

De oven kan alleen worden gebruikt als de ovendeur stevig is gesloten.

Plaats de oven niet vlak bij een televisie, radio of antenne; u kunt last krijgen van storing.

De aarding van dit toestel is verplicht. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsels aan personen of dieren of schade aan objecten, voortvloeiend uit het niet naleven van deze vereiste.

De fabrikanten zijn niet aansprakelijk voor eventuele problemen die worden veroorzaakt doordat de gebruiker deze instructies niet in acht heeft genomen.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### LEES DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST

Als het materiaal in of buiten de oven ontbrandt of als er rook wordt uitgestoten, moet u de ovendeur gesloten houden en de oven uitschakelen. Trek de voedingskabel uit of sluit de voeding af bij de zekering of de stroomonderbreker.

Laat de oven niet onbewaakt achter, vooral niet wanneer er papier, plastic of andere brandbare materialen bij het koken worden gebruikt. Het papier kan verkolen of vlam vatten en sommige kunststoffen kunnen smelten wanneer u het voedsel opwarmt.

**WAARSCHUWING:** Het toestel en de toegankelijke onderdelen kunnen warm worden tijdens het gebruik. Ga voorzichtig te werk zodat u de verwarmingselementen binnenin de oven niet aanraakt. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze permanent onder toezicht staan.

De magnetron is bedoeld voor het opwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voeding of kleding en het verwarmen van verwarmingskussens, pantoffels, sponsen, vochtige doeken en soortgelijke zaken, vormen een risico op letsels, ontsteking of brand.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en de berokken gevaren begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en ze onder toezicht staan. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

Houd het toestel en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de magnetron niet voor het opwarmen van producten in luchtdicht afgesloten verpakkingen. Door de druktoename kunnen deze ontploffen of bij het openen schade veroorzaken.

**WAARSCHUWING:** De deurafdichtingen en de gebieden rond de deurafdichting moeten regelmatig worden geïnspecteerd op schade. In geval van beschadiging mag het apparaat niet worden gebruikt voordat het is gerepareerd door een bevoegde onderhoudsmonteur.

Gebruik uw magnetron niet om hele eieren met of zonder schaal te verwarmen, omdat deze kunnen ontploffen; zelfs nadat ze zijn verwarmd in de magnetron.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De apparaten zijn niet bedoeld om in werking te worden gesteld met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.

Laat de oven niet onbewaakt achter als u veel vet of olie gebruikt, omdat dit oververhit kan raken en brand kan veroorzaken!

Geen brandbare materialen in of in de nabijheid van de oven verwarmen of gebruiken. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.

Gebruik geen magnetron voor het drogen van textiel, papier, kruiden, hout, bloemen of andere brandbare materialen. Er kan brand ontstaan.

Gebruik geen corrosieve chemicaliën of stoom in dit toestel. Dit type oven is speciaal ontworpen voor het verwarmen en bereiden van voedsel. De oven is niet geschikt voor industrieel of laboratoriumgebruik.

Hang/plaats geen zware items aan/op de deur omdat dit de opening en scharnieren van de oven kan beschadigen. De handgreep van de deur mag niet gebruikt worden om dingen aan te hangen.

---

## STORINGEN OPSPOREN

Als de oven niet werkt, mag u geen serviceoproep plaatsen zolang u de volgende controles niet hebt uitgevoerd:

- De stekker zit goed in het stopcontact.
- De deur is goed gesloten.
- Controleer of de zekeringen in orde zijn en of er stroom is.
- Controleer of de oven voldoende ventilatie heeft.
- Wacht 10 minuten en probeer dan de oven opnieuw te laten werken.
- Open en sluit de deur voordat u het opnieuw probeert.

Hierdoor worden onnodige gesprekken waarvoor u kosten worden aangerekend, vermeden.

Als u de klantenservice belt, dient u het serienummer en het typenummer van de oven door te geven (zie het serviceplaatje).

Raadpleeg het garantieboekje voor nadere informatie.

Als het netsnoer moet worden vervangen, moet dat gebeuren met een origineel exemplaar, dat verkrijgbaar is via onze klantenservice. Het netsnoer mag uitsluitend door een bevoegde onderhoudsmonteur worden vervangen.

**WAARSCHUWING:** Onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door een bevoegde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd. Het is gevaarlijk voor ongetrainde personen om onderhoudswerkzaamheden of reparaties uit te voeren waarbij beschermkappen moeten worden verwijderd die bescherming bieden tegen blootstelling aan de energie van microgolven.

Verwijder geen beschermkappen.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

### - ALGEMEEN

#### Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik!

Het toestel mag niet worden gebruikt zonder dat er voedsel in de oven zit wanneer u microgolven gebruikt. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.

De ventilatiegaten van de oven mogen niet bedekt worden. Wanneer de aanzuig- of uitlaatopeningen worden geblokkeerd, kan de oven schade oplopen en kan het bereidingsresultaat slechter zijn dan normaal.

Als u oefent met het gebruik van de oven, kunt u er een glas water in plaatsen. Het water absorbeert de microgolvenenergie en de oven raakt niet beschadigd.

Plaats of gebruik dit apparaat niet buiten.

Gebruik het apparaat niet naast een gootsteen, in een natte kelder, in de buurt van een zwembad en dergelijke.

Gebruik de opslagruimte niet voor opslagdoeleinden.

Verwijder metalen sluitstrips van papieren of plastic zakken voordat u de zak in de oven plaatst.

Gebruik uw magnetron niet om te frituren, omdat u de temperatuur van de olie niet kunt regelen.

Gebruik ovenlappen of -handschoenen om brandwonden te voorkomen wanneer u houders, ovenonderdelen en de pan na de bereiding aanraakt.

### -VLOEISTOFFEN

bijv. dranken of water. De vloeistof kan boven het kookpunt worden oververhit zonder dat de vloeistof begint te borrelen. Als gevolg hiervan kan de hete vloeistof plotseling overkoken.

Om dit te voorkomen, kunt u het beste als volgt te werk gaan:

1. Vermijd het gebruik van rechte potten of flessen met nauwe halzen.
2. Roer de vloeistof om alvorens de houder in de oven te zetten.
3. Laat de vloeistof na het opwarmen even staan, roer opnieuw en haal de houder voorzichtig uit de oven.

### - OPGELET

Als u babyvoeding of vloeistoffen in een zuigfles of potje in de magnetron verwarmt, moet u het voedsel altijd doorroeren en de temperatuur controleren voordat u het serveert. Zo zorgt u ervoor dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en dat brandwonden worden voorkomen.

Raadpleeg altijd een magnetronkookboek voor informatie. Vooral bij het bereiden of opnieuw verwarmen van voedsel dat alcohol bevat.

Let erop dat u de ring en de speen vóór het opwarmen verwijdert!

## ACCESSOIRES

### ALGEMEEN

Er zijn een aantal accessoires verkrijgbaar. Overtuig u er vóór de aankoop van dat deze geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.

Controleer voor gebruik of het kookgerei dat u gebruikt geschikt is voor de oven en microgolven doorlaat.

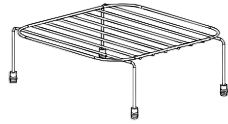
Zorg ervoor dat voedsel en kookgerei niet in aanraking komen met de binnenkant van de oven.

Dat is vooral belangrijk bij accessoires van metaal of met metalen delen.

Als een metaalhoudend accessoire in aanraking komt met de binnenkant van de oven, terwijl de oven werkt, kunnen er vonken overschieten die de oven zouden kunnen beschadigen.

ROOSTER (alleen beschikbaar op MWF421)

- Gebruik het rooster met grill functies en met Grill & Combi Microwave (Grill & Combi Magnetron) + Grill functies.



## ONDERHOUD EN REINIGING

Als de oven niet goed wordt schoongehouden, kan dit tot aantasting van het ovenoppervlak leiden, hetgeen de levensduur van het apparaat kan verkorten en mogelijk tot gevaarlijke situaties kan leiden.

Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, ruwe doeken, e.d. Deze kunnen het bedieningspaneel en het binnen- en buitenoppervlak van de oven beschadigen. Gebruik een doek met een zacht schoonmaakmiddel of een tissue met glasreinigingsmiddel. Sproei het schoonmaakmiddel op de tissue.

Gebruik een zachte en vochtige doek met zacht schoonmaakmiddel om de oppervlakken binnenin, de voor- en achterkant van de deur en de deuropening te reinigen.

Gebruik geen schoonmaakapparaten die met stoom werken wanneer u de magnetron schoonmaakt.

De oven moet regelmatig schoongemaakt worden en eventuele etensresten moeten verwijderd worden.

Reiniging is het enige onderhoud dat normaal is vereist. Tijdens het schoonmaken moet de magnetron van de netvoeding afgekoppeld zijn.

Spuit niet direct op de oven.

Deze oven is ontworpen om te werken zonder geïnstalleerd draaiplateau.

Zorg dat er zich geen vet of of voedseldeeltjes opstapelen rond de deur.

Dit product beschikt over een **AUTO CLEAN (AUTOMATISCHE REINIGING)**-functie waarmee de ovenruimte van de magnetron gemakkelijk kan worden gereinigd. Raadpleeg het hoofdstuk **Automatische Reiniging** op pagina 25 voor meer informatie.

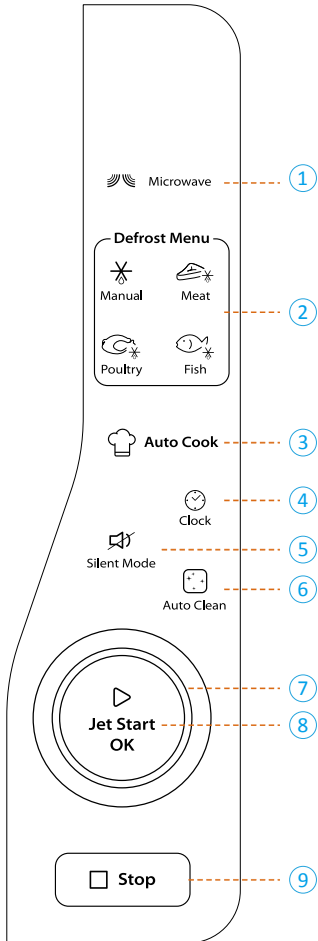
Het grillelement hoeft niet gereinigd te worden omdat de intense hitte vetspatten afbrandt, maar het plafond van de oven moet wel regelmatig gereinigd worden. Dit moet gebeuren met een zachte en vochtige doek met een zacht schoonmaakmiddel.

Als de grill niet regelmatig wordt gebruikt, moet deze 10 minuten per maand worden ingeschakeld om spatten af te branden, om zo het risico op brand te voorkomen.

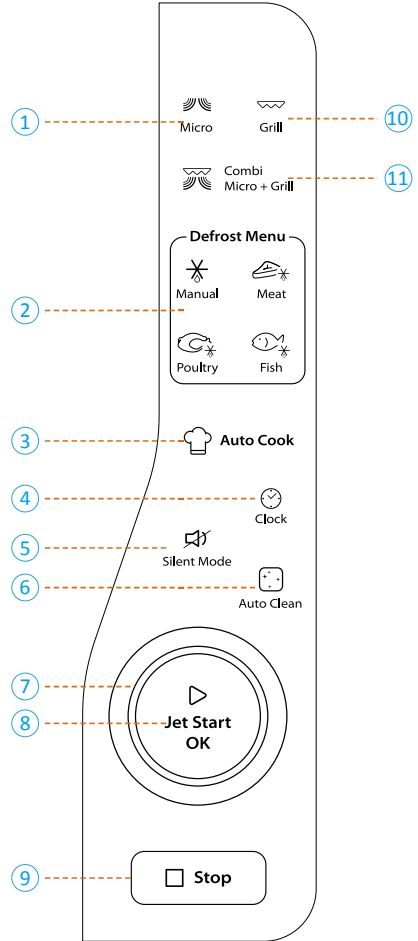


# BESCHRIJVING BEDIENINGSPANEEL

## MWF420



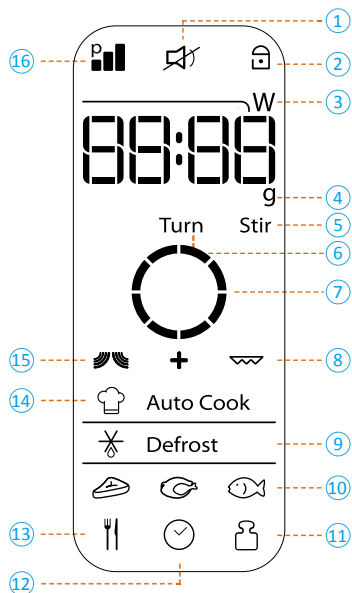
## MWF421



- ① Toets Microwave (Magnetron)
- ② Toets Defrost Menu (Menu Ontdooien)
- ③ Toets Auto Cook Menu (Menu Automatisch Bereiden)
- ④ Toets Clock (Klok)
- ⑤ Toets Silent Mode (Stille Modus)
- ⑥ Toets Auto Clean (Automatische Reiniging)

- ⑦ Toets Knop
- ⑧ Toets Ok / Jet Start
- ⑨ Toets Stop
- ⑩ Grill toets (alleen beschikbaar op MWF 421)
- ⑪ Combi Microwave (Combi Magnetron) + Grill-toets(alleen beschikbaar op MWF 421)

## BESCHRIJVING DISPLAY



- ① Pictogram Stille modus
- ② Pictogram Bescherming starten / Kinderslot
- ③ Magnetronvermogen (watt)
- ④ Gewicht (gram)
- ⑤ Indicator voor Stir (Roeren)
- ⑥ Indicator voor Turn (Draaien)
- ⑦ Animatie Bedrijfscyclus
- ⑧ Pictogram Grill\*
- ⑨ Pictogram Defrost (Ontdooien)
- ⑩ Pictogrammen Automatisch ontdooien (Vlees - Gevogelte - Vis)
- ⑪ Gewichtselectie
- ⑫ Klokinstelling / tijdselectie
- ⑬ Selectie recept Automatisch bereiden
- ⑭ Pictogram Menu Auto Cook (Automatisch Bereiden)
- ⑮ Magnetronpictogram
- ⑯ Niveau magnetronvermogen

\*Dit pictogram is niet beschikbaar op sommige modellen.  
Controleer het bedieningspaneel van uw magnetron op de vorige pagina.



## STAND-BY-MODUS

---

Als er geen bewerking wordt uitgevoerd binnen 6 minuten na het aansluiten van de magnetron op een stopcontact, gaat de oven automatisch naar de stand-bymodus.

Zodra het product naar de Stand-bymodus gaat, verschijnt het pictogram Bescherming starten / Kinderslot op het scherm. Bij dagelijks gebruik gaat de magnetron automatisch naar de Stand-bymodus wanneer de deur wordt gesloten en het product gedurende 6 minuten niet werd gebruikt.

Om de Stand-bymodus af te sluiten, hoeft u alleen maar de deur te openen.



## STARTBEVEILIGING / KINDERSLOT

---

Deze automatische veiligheidsfunctie wordt geactiveerd als er sinds de laatste interactie met de magnetron 6 minuten zijn verstreken en het product niet in gebruik is en de deur gesloten is.

Wanneer Bescherming starten / Kinderslot actief is, verschijnt het betreffende pictogram op het scherm en is het niet mogelijk het bedieningspaneel te gebruiken. Open en sluit de deur om het bedieningspaneel te ontgrendelen.



## DE BEREIDING ONDERBREKEN OF STOPPEN

---

De bereiding onderbreken:

De bereiding kan worden onderbroken om het voedsel te controleren, om te draaien of om te roeren, door de deur te openen. De instelling blijft 5 minuten lang gehandhaafd.

Verdergaan met de bereiding:

Sluit de deur en druk op de toets Ok / Jet Start. De bereiding wordt hervat vanaf het punt waarop deze is onderbroken.

Als u niet verder wilt gaan met uw bereiding, kunt u het volgende doen:

Het voedsel verwijderen, de deur sluiten en op de toets Stop drukken.

Wanneer de bereiding klaar is:

Het display toont de tekst "Einde": Er klinkt gedurende 10 minuten om de minuut een signaal wanneer de bereiding voltooid is. Druk op de toets Stop of open de deur om het signaal uit te schakelen.



## VOEDSEL ROEREN/OMDRAAIEN

---

Afhankelijk van de geselecteerde functie kan het nodig zijn voedsel te roeren/om te draaien tijdens de bereiding. In deze gevallen onderbreekt de oven de bereiding en wordt u gevraagd de nodige actie uit te voeren.

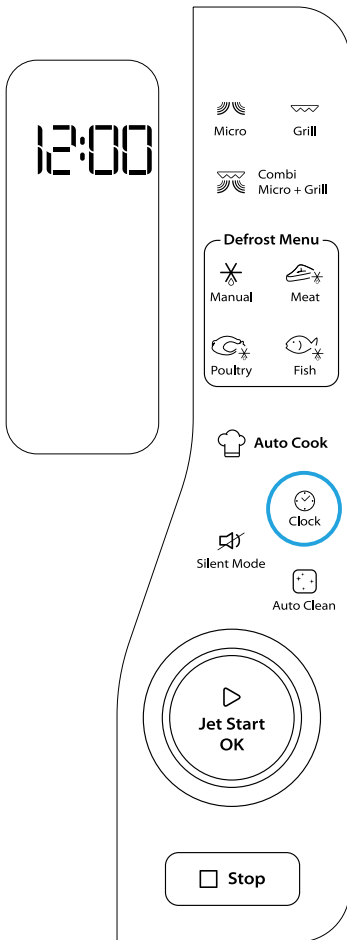
Indien vereist, moet u het volgende doen:

- ① Open de deur.
- ② Roer voedsel of draai het om (afhankelijk van de vereiste actie).
- ③ Sluit de deur en start opnieuw door de toets Ok / Jet Start in te drukken.

Opmerkingen: als de deur niet wordt geopend binnen 2 minuten na het verzoek om voedsel te roeren of om te draaien, gaat de oven verder met het bereidingsproces (in dat geval zal het uiteindelijke resultaat wellicht niet optimaal zijn).



## CLOCK (KLOK)



De klok van uw toestel instellen:

- 1 Druk op de toets Clock (Klok).
- 2 Draai aan de draaiknop om de uren in te stellen.
- 3 Druk nogmaals op de toets Clock (Klok). De minuten beginnen te knipperen.
- 4 Draai aan de draaiknop om de minuten in te stellen.
- 5 Druk op de toets Klok. De Clock (klok) is ingesteld.

Opmerking:

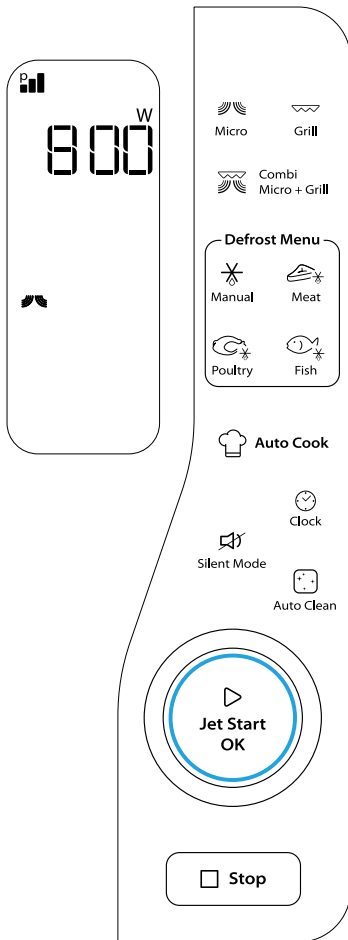
Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangesloten op de netstroom (of na een stroomstoring), gaat het product automatisch naar de klokinstellingsmodus. Volg de bovenstaande procedure vanaf stap 2.

### Tips en suggesties:

- Als de klok niet werd ingesteld na het aansluiten, verschijnt “.” op het display.
- Als u tijdens het instellen van de klok op de Stop-toets drukt, of als de instelling na lange tijd niet is voltooid, verlaat de oven de instelmodus en zal de instelling ongeldig zijn. Op het display verschijnt “.”.



## JET START



Met deze functie kunt u de Microwave (Magnetron) functie starten aan maximum vermogen gedurende 30 seconden door op de Jet Start-toets te drukken. Dit wordt aanbevolen voor het snel opwarmen van voedsel dat veel water bevat zoals heldere soepen, koffie of thee.

- 1 Druk op de Jet Start-toets.

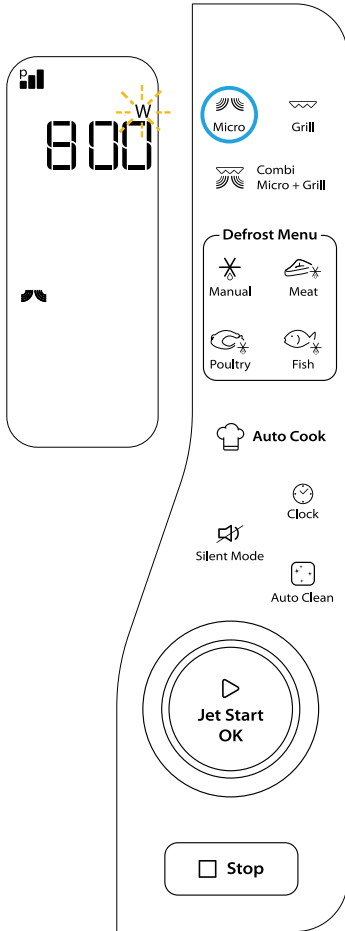
**Als u op de Jet Start-knop drukt, wordt de magnetronfunctie gestart met een maximaal magnetronvermogen (800W) gedurende 30 seconden.**

### Tips en suggesties:

- Het is mogelijk het vermogensniveau en de duur te wijzigen, zelfs nadat het bereidingsproces al is gestart. Om het vermogensniveau aan te passen, drukt u gewoon herhaaldelijk op de Microwave (Magnetron) toets. Om de duur te wijzigen, draait u de knop of drukt u op de toets Ok / Jet Start om de duur van 30 seconden te verlengen.

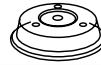


## MICROWAVE (MAGNETRON)



Met de Microwave (Magnetron) functie kunt u snel voedsel en dranken bereiden of opnieuw verwarmen.

Aanbevolen  
accessoire:



Plaatafdekking  
(afzonderlijk verkrijgbaar)

- 1 Druk op de magnetrontoets. Het maximale vermogensniveau (800W) verschijnt op het display en de watt-pictogrammen beginnen te knipperen.
- 2 Draai aan de draaiknop om de vermogenswaarde aan te passen en druk dan op de OK / Jet Start-toets. Het is ook mogelijk de vermogenswaarde aan te passen door herhaaldelijk op de Microwave (Magnetron) toets te drukken en vervolgens op de OK / Jet Start-toets te drukken.
- 3 Het display toont de standaard bereidingstijd (30 seconden). Draai aan de draaiknop om de bereidingstijd in te stellen.
- 4 Druk op de Ok / Jet Start-toets om de bereidingscyclus te starten.

\*De bovenstaande afbeelding verwijst alleen naar het MWF421-model.

U kunt de positie van de magnetronknop op uw model vinden op pagina 9 "Beschrijving bedieningspaneel".




### Tips en suggesties:

- Om de Microwave (Magnetron) functie op het maximumvermogen te gebruiken, is uw product uitgerust met de **Jet Start-functie**. U kunt de Microwave (Magnetron) functie gemakkelijk starten aan maximum vermogen door op de **Jet Start-toets** te drukken. Telkens wanneer u opnieuw op de **Jet Start-toets** drukt, verlengt de duur van de functie met 30 seconden. Zie **Jet Start-functie** op pagina 13 voor meer informatie.
- Het is mogelijk het vermogensniveau en de duur te wijzigen, zelfs nadat het bereidingsproces al is gestart. Om het vermogensniveau aan te passen, drukt u gewoon herhaaldelijk op de Microwave (Magnetron) toets. Om de duur te wijzigen, draait u de knop of drukt u op de toets Ok / Jet Start om de duur van 30 seconden te verlengen.







## Magnetron - Vermogensselectie

Magnetron Vermogen	AANBEVOLEN GEBRUIK:
90 W	Zachter maken van roomijs en blijven opwarmen.
160 W	Zachter maken van boter en kaas.
350 W	Voorzichtig bereiden, laten sudderen van stoofschotels, smelten van boter en chocolade.
500 W	Bereiding van vleessaus, kaas- en eiergerechten en voor de afwerking van stoofpotjes.
600 W	Gerechten bereiden en bereide maaltijden, niet mogelijk om te roeren.
700 W	Bereiden van vis, vlees, groenten.
800 W	U kunt dit gebruiken voor het verwarmen van dranken, water, heldere soepen, koffie, thee of ander voedsel met een hoog watergehalte. Wanneer het voedsel eieren of room bevat, moet u een lager niveau kiezen.

## Magnetron - Kookgids

Type voeding	Hoeveelheid	Vermogen	Tijd		Standtijd	Instructies
			MWF420	MWF421		
 Kanafilet	400g	700W	6 min-6½ min	6½ min-7 min	3min	Schik de kipfilets in dunne lagen op de magnetronbestendige schotel.
 Pekoni	4 schijven	800W	3 min-3½ min		-	Leg de schijf ham afzonderlijk op een hamplaat of een magnetronbestendige schotel.
 Tuoreet vihannekset	400g	700W	6 min-7 min	5½ min-6½ min	1min	Voeg twee eetlepels vers water toe voordat u de bereiding start. Roer halverwege de bereiding door.
 Pakastevihannekset	400g	700W	7 min-8½ min	6½ min-8 min	1min	Voeg twee eetlepels vers water toe voordat u de bereiding start. Roer halverwege de bereiding door.
 Uuniperunat	4	800W	21 min-23 min	20 min-22 min	5min	1 kg middelgrote aardappelen met pel (kies aardappelen met een gelijke grootte) en prik erin met een vork.
 Lihamureke	900g	700W	16 min-17 min	16 min-17 min	5min	Bereid het recept van uw voorkeur en stop het mengsel in een magnetronbestendige schotel en vermijdt hierbij luchtballen.
 Kala (kokonainen)	600g	700W	6½ min-7½ min	5½ min-6½ min	3min	Prik in de vishuid met een vork om de stoom te laten ontsnappen tijdens de bereiding.
 Kalafilet	400g	700W	6½ min-7½ min		3min	Schik de visfilets in dunne lagen op een magnetronbestendige schotel.

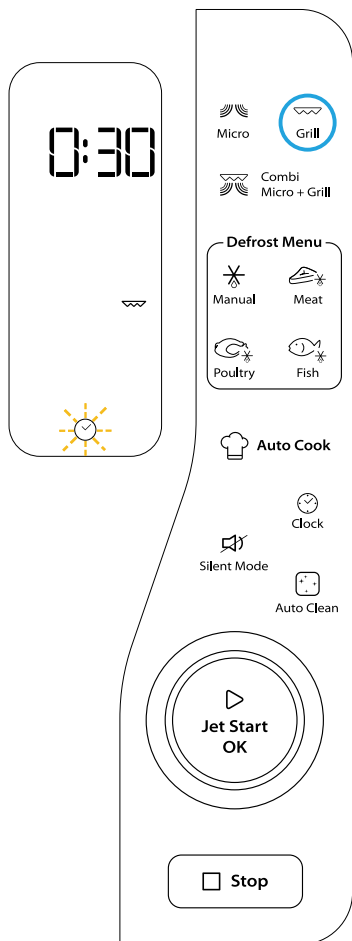
## Magnetron - Opwarmgids

Type voeding	Hoeveelheid	Vermogen	Tijd		Standtijd	Instructies
			MWF420	MWF421		
 Lautasella oleva ateria	400-450g	700-800W	4¾ min-5 min	4½ min-5 min	1min	Leg voor betere resultaten, het dikkere voedsel aan de buitenkant van het bord en het dunnere in het midden.
 Gemengde rijst	350g	800W	5 min-5½ min	4½ min-5 min	1min	Verpakking bevroren voeding verwijderen, halverwege roeren.
 Virvoitusjuoma	2 koppen	800W	3¼ min-3¾ min	3⅙ min-3½ min	-	Zet een metalen lepel in de kop om oververhitting van de vloeistof te voorkomen.
 Keitto	2 koppen	800W	4½ min-5½ min	4 min-5 min	3min	Dek af met een magnetronfolie met luchtopeningen zodat stoom kan ontsnappen tijdens het opwarmen. Roeren na de bereiding.
 Kastike	2 koppen	500W	7 min-8½ min	6½ min-8½ min	3min	Dek af met een magnetronfolie met luchtopeningen voor het bereiden, opwarmen van kamertemperatuur. Roeren na de bereiding.
 Pakastettu lasagne	500g	600W	15 min-16 min		1min	Gebruik een magnetron- en ovenbestendige schotel.





## GRILL(alleen beschikbaar op MWF 421)



Deze functie gebruikt een krachtige grill voor het bruinen van voedsel en het creëren van een rooster- of gratineffect.

Met de grillfunctie kunt u voedsel bruinen, zoals kaastosti's, warme broodjes, aardappelkroketten, sausen en groenten.

Specifiek accessoire:



Rooster

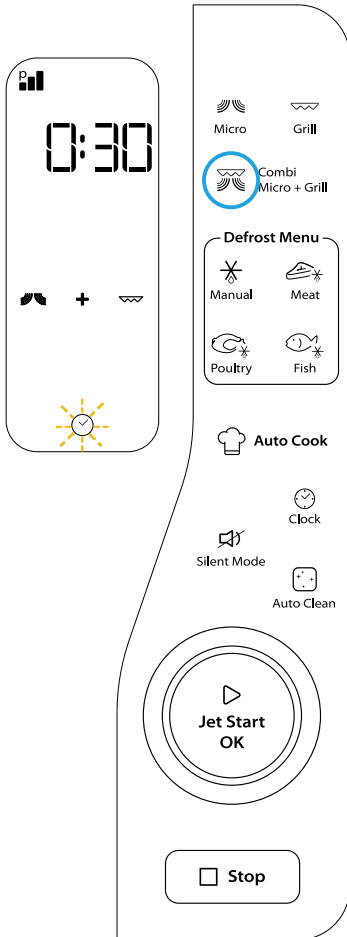
- 1 Druk op de Grilltoets.
- 2 Draai aan de draaiknop om de bereidingstijd in te stellen.
- 3 Druk op de Ok / Jet Start-toets om de bereiding te starten.

### Tips en suggesties:

- Gerechten als kaas, tosti's, steaks en worstjes plaatst u op het rooster.
- Controleer voor gebruik van deze functie of het kookgerei dat u gebruikt hittebestendig is.
- Gebruik geen plastic kookgerei bij het grillen. Dit smelt. Kookgerei van hout of papier is evenmin geschikt.
- Let erop dat u de plaat onder het grillelement niet aanraakt.
- Het is mogelijk de duur te wijzigen, zelfs nadat het bereidingsproces al is gestart. Om de duur te wijzigen, draait u de knop of drukt u op de toets Ok / Jet Start om de duur van 30 seconden te verlengen.



## COMBI MICROWAVE + GRILL (COMBI MAGNETRON + GRILL) (alleen beschikbaar op MWF 421)



Deze functie combineert magnetron en grillverwarming, zodat u in een oogwenk gratin kunt bereiden.

Specifiek accessoire:



Rooster

- 1 Druk op de Combi-toets.
- 2 Draai aan de draaiknop om de bereidingstijd in te stellen.
- 3 Druk op de Ok / Jet Start-toets om de bereiding te starten.

Zodra het bereidingsproces is gestart:

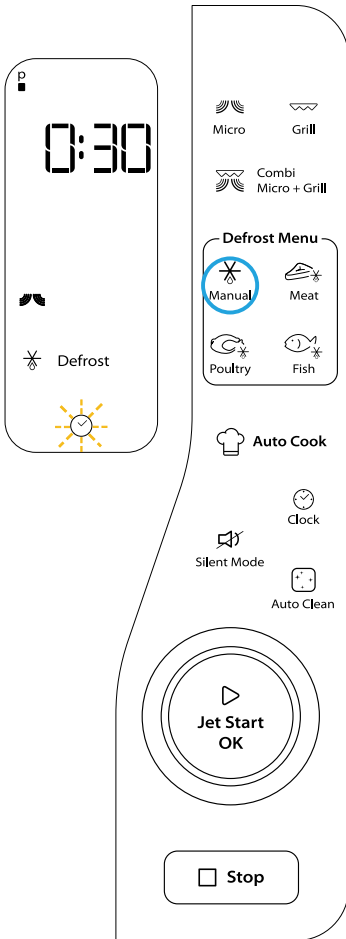
- om de bereidingstijd te verlengen of te verkorten: druk herhaaldelijk op de toets OK / Jet Start.

### Tips en suggesties:

- Controleer voor gebruik van deze functie of het kookgerei dat u gebruikt magnetron- en hittebestendig is.
- Gebruik geen plastic kookgerei bij het grillen. Dit smelt. Kookgerei van hout of papier is evenmin geschikt.
- Let erop dat u de plaat onder het grillelement niet aanraakt.
- Het is mogelijk de duur te wijzigen, zelfs nadat het bereidingsproces al is gestart. Om de duur te wijzigen, draait u de knop of drukt u op de toets Ok / Jet Start om de duur van 30 seconden te verlengen.



## MANUAL DEFROST (HANDMATIG ONTDOOIEN) (MENU DEFROST)



Met deze functie kunt u snel voedsel ontdooien.

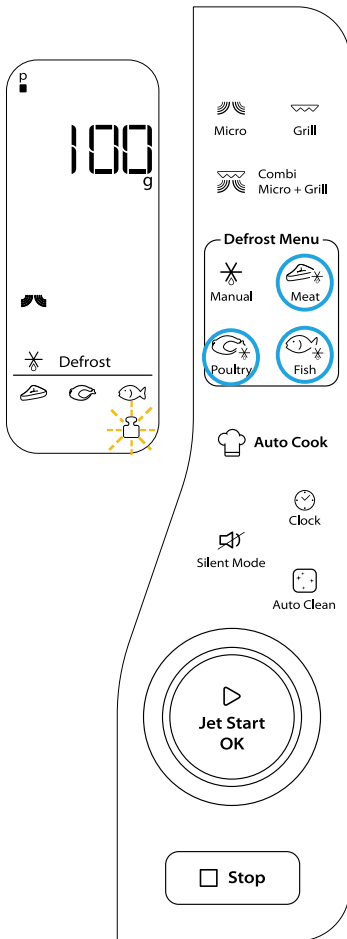
- 1 Druk op de toets Manual Defrost (Handmatig ontdooien).
- 2 Draai aan de draaiknop om de duur van de functie in te stellen.
- 3 Druk op de Ok / Jet Start-toets. De functie wordt gestart.

### Tips en suggesties:

- Voor het beste resultaat raden wij u aan direct op de bodem van de ovenruimte te ontdooien. Indien nodig is het mogelijk een houder in licht plastic, geschikt voor de magnetron, te gebruiken.
- Gekookt voedsel, stoofschotels en vleessauzen ontdooien beter als u ze tijdens het ontdooien doorroert.
- Scheid de stukken van elkaar als ze beginnen te ontdooien. Afzonderlijke plakken ontdooien sneller.
- Draai groot gebraad halverwege het ontdooien om.
- Bij het ontdooien is het beter het voedsel niet volledig te laten ontdooien en het proces tijdens de rusttijd te laten voltooien.
- Het is mogelijk de duur te wijzigen, zelfs nadat het bereidingsproces al is gestart. Om de duur te wijzigen, draait u de knop of drukt u op de toets Ok / Jet Start om de duur van 30 seconden te verlengen.



## AUTOMATIC DEFROST (AUTOMATISCH ONTDOOIEN) (MENU DEFROST)






Met deze functie kunt u snel voedsel automatisch ontdooien.

Gebruik deze functie voor het ontdooien van vlees, gevogelte of vis.

- ① Druk op een willekeurige toets voor Automatch Defrost (Automatisch ontdooien) (vlees, gevogelte of vis) om het voedseltype te selecteren (zie onderstaande tabel).
- ② Draai aan de draaiknop om het gewicht in te stellen.
- ③ Druk op de Ok / Jet Start-toets. De functie wordt gestart. De duur van de functie wordt automatisch berekend op basis van het geselecteerde voedsel en gewicht.

Opmerking: na een bepaalde tijd kan de vraag verschijnen om het voedsel om te draaien of te roeren om ze beter te laten ontdooien. Raadpleeg het hoofdstuk "Voedsel roeren/omdraaien" op pagina 11.

VOEDSELTYPE	GEWICHT	TIP
 Vlees	100-2000g	Gehakt. Kotelet, steak of gebraad. Laat het vlees na de bereiding 5 minuten rusten voor een beter resultaat
 Gevogelte	100-2000g	Volledige kip, stukken of filets. Laat gevogelte na de bereiding 5-10 minuten rusten
 Vis	100-2000g	Wacht voor een volledige vis, steaks of filets minstens 5 minuten na de bereiding

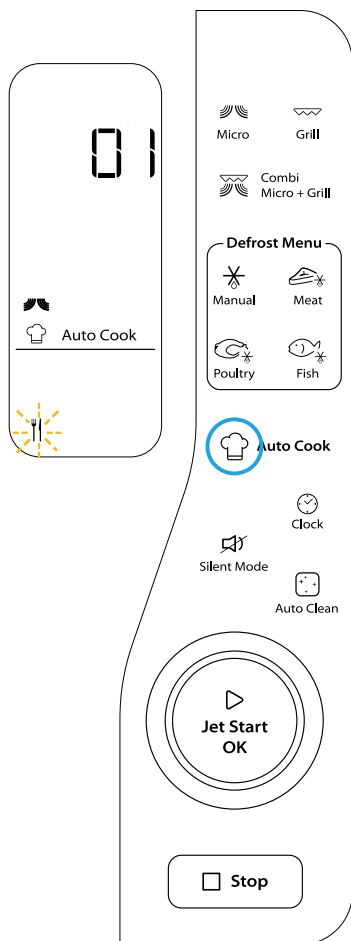


### Tips en suggesties:

- Voor het beste resultaat raden wij u aan direct op de bodem van de ovenruimte te ontdooien. Indien nodig is het mogelijk een houder in licht plastic, geschikt voor de magnetron, te gebruiken.
- Voor voedsel dat niet in deze tabel is opgenomen en als het gewicht minder of meer is dan het aanbevolen gewicht, moet u de functie voor handmatig ontdooien (zie pagina 19) kiezen.
- Als het voedsel een hogere temperatuur heeft dan de diepvriestemperatuur (-18°C), moet een lager voedselgewicht worden gekozen.
- Als het voedsel een lagere temperatuur heeft dan de diepvriestemperatuur (-18°C), moet een hoger voedselgewicht worden gekozen.
- Haal stukken uit elkaar wanneer ze beginnen te ontdooien. Afzonderlijke plakken ontdooien sneller.
- De rusttijd na het ontdooien, verbetert altijd het resultaat omdat de temperatuur gelijkmatig wordt verdeeld doorheen het voedsel.




## MENU AUTO COOK (AUTOMATISCH BEREIDEN)











Een selectie van automatische recepten met vooraf ingestelde waarden om optimale bereidingsresultaten te bieden.

- ① Druk op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden).
- ② Draai de knop om het gewenste recept te kiezen (zie onderstaande tabel).
- ③ Druk op de Ok / Jet Start-toets. De functie wordt gestart.

Opmerking: volgens het geselecteerde recept kan er na een bepaalde tijd een bericht op het display verschijnen waarin u wordt gevraagd het voedsel om te draaien of te roeren. Raadpleeg het hoofdstuk "Voedsel roeren/omdraaien" op pagina 11.

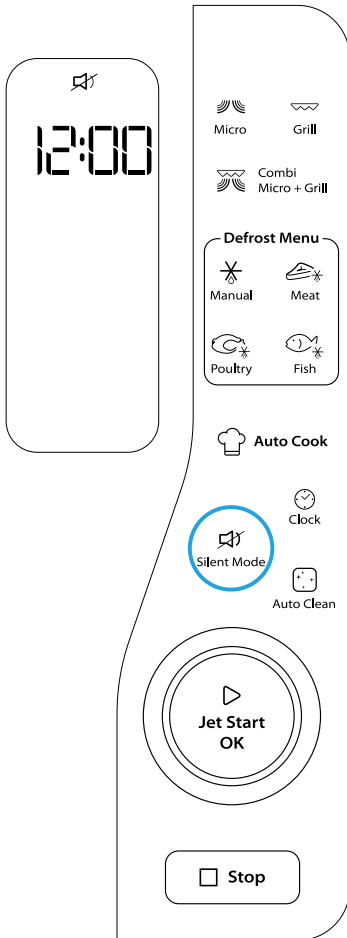
RECEPT	INGREDIËNTEN	PROCEDURE	BEREIDINGS-TIJD
 Bolognese-vlees (4 porties)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•300 g gehakt</li> <li>•340 g tomatensaus</li> <li>•4 eetlepels olijfolie</li> <li>•½ theelepel gedroogde basilicum</li> <li>•1 bouillonblokje</li> <li>•een snuifje zout</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Los het bouillonblokje op in een pyrex ovenschotel met deksel op in olijfolie om een pasta te vormen.</li> <li>•Voeg de resterende ingrediënten toe en meng alles goed dooreen.</li> <li>•Dek de schotel af met het deksel.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 1 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Als u dat wordt gevraagd in de gebruikersinterface, verwijdert u de schotel uit de magnetron en roert u het voedsel goed door. Plaats de schotel dan terug in de magnetron.</li> <li>•Druk op de Ok / Jet Start-toets om door te gaan met de bereidingscyclus.</li> </ul>	14 min

RECEPT	INGREDIËNTEN	PROCEDURE	BEREIDINGS- TIJD
<p>②</p>  <p>Gehaktbrood (4 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•800 g gemalen rundsvlees</li> <li>•2 sneden brood</li> <li>•4 eetlepels tomatensaus</li> <li>•1 geklopt ei</li> <li>•50 g geraspte mozzarella</li> <li>•1 kleine ui</li> <li>•8 gehakte groene olijven</li> <li>•4 eetlepels Worcestershire-saus</li> <li>•2 eetlepels gehakte peterselie</li> <li>•Look, oregano, zout en peper</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Maal het brood, de ui, de look en de peterselie. Meng het vlees met het ei en de kruiden.</li> <li>•Voeg het mengsel toe in een ingevette bakvorm en zorg dat de randen en zijanten goed gevuld zijn. Verspreid de tomatensaus en de kaas gelijkmatig bovenop de schotel.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 2 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> </ul>	17 min
<p>③</p>  <p>Zalm met groenten (4 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•800 g in sneden van 3 cm gesneden zalm</li> <li>•150 g kerstomaten, in twee gesneden</li> <li>•100 g broccoli</li> <li>•100 g bloemkool</li> <li>•20 g prei</li> <li>•2 eetlepels olijfolie van de eerste persing</li> <li>•Sap van 1 citroen</li> <li>•Zout en peper</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Kruid de zalm en groenten in een magnetronbestendige schotel met zout, peper, olijfolie en citroen.</li> <li>•Dek de schotel af en laat wat ruimte vrij zodat de stoom kan ontsnappen.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 3 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Aan het einde van de bereidingscyclus, het deksel voorzichtig verwijderen om stoom te laten ontsnappen uit de schotel.</li> </ul>	15 min
<p>④</p>  <p>Groentenro omsoep (2 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•200 g aardappelen in blokjes gesneden</li> <li>•100 g broccoli</li> <li>•1 rijpe tomaat, in blokjes gesneden</li> <li>•200 ml water</li> <li>•Zout, peper en geraspte parmezaankaas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Meng alle ingrediënten, behalve de kaas, goed dooreen in een magnetronbestendige schotel.</li> <li>•Dek de schotel af en laat wat ruimte vrij zodat de stoom kan ontsnappen.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 4 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Aan het einde van de bereidingscyclus klopt u alle ingrediënten in een blender en dient u het gerecht op terwijl het nog warm is met parmezaanse kaas bovenop het eten.</li> </ul>	15 min
<p>⑤</p>  <p>Groenten (2 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•350 g van uw favoriete groente, in kleine blokjes gesneden</li> <li>•100 ml water op kamertemperatuur</li> <li>•1 eetlepel olijfolie</li> <li>•1 theelepel zout</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Voeg alle ingrediënten samen in een magnetronbestendige schotel en meng alles goed dooreen.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 5 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Aan het einde van de kookcyclus, verwijdert u de schotel met behulp van warmtebestendige handschoenen. Let op de stoom.</li> <li>•Verwijder look voordat u opdient (indien gewenst).</li> </ul>	9 min

RECEPT	INGREDIËNTEN	PROCEDURE	BEREIDINGS- TIJD
<p>⑥</p>  <p>aardappelen in de schil (4 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•1 kg middelgrote aardappelen</li> <li>•4 eetlepels boter</li> <li>•100 g geraspte kaas van uw keuze</li> <li>•Zout, peper en kaas voor het bestrooien</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Was en droog de aardappelen en prik erin met een vork.</li> <li>•Plaats de aardappelen in een magnetron bestendige schotel.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 6 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Als u dat door de gebruikersinterface wordt gevraagd, draait u de aardappelen om. Wees voorzichtig want de aardappelen zullen warm zijn.</li> <li>•Laat de aardappelen aan het einde van de bereidingscyclus afkoelen en snijd ze in twee. Verwijder dan de aardappel uit de pel en leg de pel aan de kant voor later.</li> <li>•Kneed de aardappel tot een puree en meng deze met de resterende ingrediënten.</li> <li>•Vul de aardappelschillen met het mengsel, strooi de kaas op de bovenkant en plaats het gerecht 5 minuut in de magnetron om de kaas te smelten.</li> </ul>	12 min
<p>⑦</p>  <p>Rijst (2 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•1 kop voorgekookte witte rijst (180 g)</li> <li>•3 koppen water (540 ml) op kamertemperatuur</li> <li>•1 theelepel zout</li> <li>•1 eetlepel olijfolie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Combineer alle ingrediënten in een magnetron bestendige schotel met hoge randen (ca. 10cm).</li> <li>•Plaats de schotel onafgedekt in de magnetron.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 7 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Aan het einde van de bereidingscyclus verwijdert u de houder uit de magnetron met warmtebestendige handschoenen.</li> <li>•Als er water achterblijft in de schotel, meng dan alles krachtig dooreen en laat het gerecht dan 2 minuten staan voordat u het opdiend.</li> </ul>	18 min
<p>⑧</p>  <p>Popcorn (2 porties)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Deze functie is geschikt voor de bereiding van een zak popcorn van 100 g</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Plaats het popcornpakket in het midden van de ovenruimte.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 8 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> </ul>	2 min 30 s (MWF420) 2 min 15 s (MWF421)
<p>⑨</p>  <p>Bruschetta (2 porties) (alleen beschikbaar op model MWF421)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•2 sneden Italiaans brood van ca. 1,5 cm dik</li> <li>•30 ml olijfolie van de eerste persing</li> <li>•10 kerstomaten, gepeld en in blokjes gesneden</li> <li>•3 eetlepels gehakte verse basilicum</li> <li>•Zout, peper en look</li> <li>•In blokjes gesneden mozzarella</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Leg de sneden brood op het rooster.</li> <li>•Druk eenmaal op de toets Auto Cook (Automatisch bereiden) om recept nummer 9 te selecteren en druk dan op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Als u dat wordt gevraagd via de gebruikersinterface, verwijdert u het rooster en draait u het boord voorzichtig. Plaats deze dan terug in de magnetron en druk op de Ok / Jet Start-toets.</li> <li>•Kruid ondertussen de tomaten met zout, zwarte peper en olijfolie.</li> <li>•Aan het einde van de bereidingscyclus neemt u het brood uit de magnetron, wrijft u de lookteentjes op het brood, legt u de tomaten en de basilicum bovenop het gerecht en dient u het onmiddellijk op met blokjes mozzarella.</li> </ul>	8 min



## SILENT MODE (STILLE MODUS)



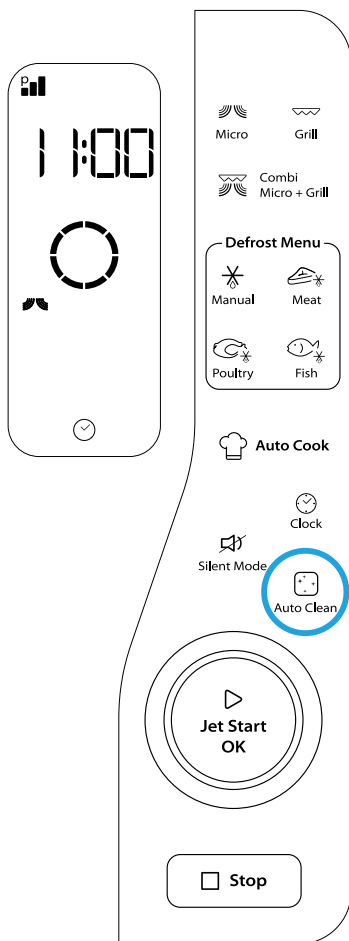
Met deze functie kunt u alle geluiden die door de toestellen worden afgespeeld, deactiveren.

- 1 Druk op de toets Silent Mode (Stille Modus) om alle geluiden uit te schakelen. Om de geluiden opnieuw weer te geven, drukt u opnieuw op de toets Silent Mode (Stille modus).





## AUTO CLEAN (AUTOMATISCHE REINIGING)



Deze automatische reinigingscyclus zal u helpen de ovenruimte van de magnetron te reinigen en onaangename geuren te verwijderen.

### VOORDAT U DE CYCLUS START:

- 1 Giet 200 ml water in een houder (raadpleeg onze aanbevelingen in het onderstaande hoofdstuk "Tips en suggesties").
- 2 Plaats de houder direct in het midden van de bodem van de ovenruimte.

### DE CYCLUS STARTEN:

- 1 Druk op de toets Auto Clean (Automatisch reinigen). De duur van de reinigingscyclus zal zichtbaar zijn op het display.
- 2 Druk op de Ok / Jet Start-toets om de functie te starten.

### WANNEER DE CYCLUS IS VOLTOOID:

- 1 Druk op de knop Stop.
- 2 Wacht 3-5 minuten voordat u de deur opent.
- 3 Verwijder de houder.
- 4 Gebruik een zachte doek of keukenrol met een zacht reinigingsmiddel om de oppervlakken aan de binnenkant te reinigen.

### Tips en suggesties:

- Voor een betere reinigingsresultaat, **is het aanbevolen gebruik te maken van een houder met een diameter van 17-20 cm en een hoogte van maximaal 6,5 cm.**
- Het is aanbevolen een houder van licht plastic materiaal dat geschikt is voor de magnetron te gebruiken.
- Omdat de container warm zal zijn nadat de reinigingscyclus is voltooid, is het aanbevolen een warmtebestendige handschoen te dragen als u de container uit de magnetron verwijdert.
- Voor een beter reinigingseffect en het verwijderen van onaangename geuren, voegt u wat citroensap toe aan het water.
- Het grillelement hoeft niet gereinigd te worden omdat de intense hitte vetspatten afbrandt, maar het plafond van de oven moet wel regelmatig gereinigd worden. Dit moet gebeuren met een zachte en vochtige doek met een zacht schoonmaakmiddel.
- Als de grill niet regelmatig wordt gebruikt, moet deze 10 minuten per maand worden ingeschakeld om spatten af te branden, om zo het risico op brand te voorkomen.

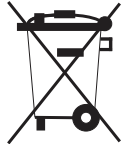
## MILIEUTIPS

De verpakking kan volledig worden gerecycled, zoals wordt aangegeven door het recycling-symbool. Voor de verwerking dienen de plaatselijke voorschriften te worden nageleefd.

Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen enz.) buiten het bereik van kinderen. Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU voor Afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste verwerking van dit product.



Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.



Het weggooien moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.



Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Snijd de voedingskabel van het apparaat door voordat u het apparaat afdankt, zodat het onbruikbaar wordt.

## Conform IEC 60705:2010 en IEC 60350-1:2011

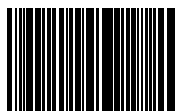
De internationale elektrotechnische commissie heeft een standaard ontwikkeld voor vergelijkende tests van verwarmingsprestaties van verschillende magnetrons. Voor deze oven adviseren wij het volgende:

TEST	HOEVEELHEID	VERMOGENSNI-VEAU	CA. TIJD	
			MWF420	MWF421
Eiervla (12.3.1)	750 G	800W	10 min-14.5 min	11 min
Moscovich gebak (12.3.1)	475 G	700W	6 min-9 min	
Vleesbrood (12.3.3)	900 G	800W	14 min	15 min-16 min
Ontdooid gehakt (13.3)	500 G	160W	10 min-12 min	12 min-13 min
Aardappelgratin (12.3.4)	1100 G	Grill Combi	33 min	

TEST	VOORVERWARMEN	FUNCTIE	CA. TIJD
Toast (9.1)	-	Grill	6 min
Hamburger (9.2)	-	Grill	68 min-71 min

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Gegevensbeschrijving	MWF420	MWF421
Voedingsspanning	220-230V~50 Hz	220-230V~50 Hz
Nominaal ingangsvermogen	1350 W	1350 W
Grill	Nvt.	950-1050 W
Afmetingen buitenkant (Hx-BxD)	320 x 490 x 426	320 x 490 x 426
Afmetingen binnenkant (Hx-BxD)	214 x 320 x 329	214 x 320 x 329



432E14A002504

